

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Voyage pittoresque fait à Bade, Rastadt et Karlsruhe en 1839 - Cod. Karlsruhe 3489

Karlsruhe, 1839-1849

Note 3

[urn:nbn:de:bsz:31-301015](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-301015)

378.

OR TES - V QVI -

SVNI - SIBI - POMPEIO -

SECUNDO - LE - XXI -

V - S - M -

*Ces quatre dernières lettres qui signifient votum solvit lubens
maius, indiquent que cette pierre étoit une aulæ solif. dédiée
à l'usage des carrières par la XI^e légion.*

Note 3.

*Voici l'inscription qu'on lit sur cette pierre, telle qu'on l'appresente
aujourd'hui.*

M . . . R C .

^ VRELI

. . . ELIX . I A

P . MAX .

I . P . P . C . P

C . M . L . X .

elle peut être rétablie de la manière suivante.

MARC ANTONINVS
 AVRELI PIVS
 FELIX IMP AVG
 P MAX
 TRI P P C P
 A C M U X

qui se traduit ainsi: Marcus Antonius pius felix imperator
 augustus, patris Maximus, tribunus potestatis prima, Consul
 primus ab Civitate mediamatricorum Leugas X.

Note b.

Nous donnons ici le texte latin de l'inscription
 placée au fond du musée archéologique de Bâle.

MONVMENTA HÆC QUALIACV-
 NQVE ROMANÆ DOMINATIONIS
 CULTVSVE DEO MERCVRIO HABITI
 PASSIM IN TERRIS BADENSIBVS
 VICINISQVE REGIONIBVS DELECTA